

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 142

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abgemittelt werden.

Preis einzelner Nummern 40 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Preis des Numm. 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Rédaction et Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Bogzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts, la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen. — Offizielle und private Diskontosätze. — Aussenhandel der Vereinigten Staaten von Amerika. — Kinderernährung.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau d'Estavayer.

1904. 31 mars. Le chef de la maison Rosset Martine, aux Granges de Vesin, qui a commencé le 20 mars 1904, est, ensuite d'autorisation de son mari, Martine Rosset née Goumaz, femme d'Antonin, des Granges de Vesin, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et débit de vin.

###### Bureau de Romont (district de la Glâne).

2 avril. Sous date du 14 février 1904, la commission de la Caisse d'Epargnes de Chatonnaye, à Chatonnaye (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, n° 67, page 586), a nommé comme secrétaire-caissier Henri Gillon, à Chatonnaye, élu membre de la commission par l'assemblée parociale le 18 octobre 1903, en remplacement de Florentin Gillon décédé.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau Kriegstetten.

1904. 2. April. Die Firma L. Allemann-Kofmehl in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 141 vom 2. Oktober 1890, pag. 706) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

4. April. Inhaberin der Firma U. Allemann-Kofmehl in Derendingen ist Ursula Allemann geb. Kofmehl, von Welschenrohr, in Derendingen. Natur des Geschäftes: Spezerei, Tuch- und Geschirrhändlung.

###### Bureau Olten.

4. April. Unter der Firma Milohgenossenschaft Hauenstein besteht mit Sitz auf Hauenstein eine Genossenschaft, welche die Verwertung der verfügbaren Milch zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 20. Dez. 1903 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist, wer von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine auf die letztern bezugnehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Die Anmeldung geschieht schriftlich beim Vorstand. Neu eintretende Mitglieder haben ein entsprechendes Eintrittsgeld zu bezahlen, welches von der Generalversammlung bestimmt, resp. festgesetzt wird. Vom Eintrittsgeld sind befreit solche Personen, welche infolge von Erbgang, Kauf, Pacht etc. Rechtsnachfolger eines bisherigen Mitgliedes werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Die Haftbarkeit der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist eine unbeschränkte, d. h. sämtliche Mitglieder haften solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch persönliches Bieten. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar einzeln. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Eugen Nussbaumer, Präsident; Emil Nussbaumer, Aktuar; Josef Bader; Johann Studer; und Alfred Moser; alle auf Hauenstein.

##### Aargau — Argovie — Argovia

###### Bezirk Zurzach.

1904. 2. April. Die Firma Mechanische Werkstätten Döttingen, Crd. Zschokke in Döttingen (S. H. A. B. Nr. 428 vom 17. November 1903, pag. 1740) erteilt Prokura an Ernst Stettler, Ingenieur, von Bern, in Döttingen.

##### Waadt — Vaud — Vaud

###### Bureau d'Aigle.

1904. 2. avril. En suite de démission de Ch. Monneron, administrateur délégué de la Société des forces motrices de la Grande eau, dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 25 mars 1893, n° 95, page 389), Emmanuel Dubochet, du Châtelard, domicilié à Territet, et Aimé Jayet, de Hermenches, domicilié à Tavel, sont nommés à sa place administrateurs-délégués et engagent la société par leur signature collective.

###### Bureau de Lausanne.

31 mars. La raison L. Merminod-King, à Lausanne, Hôtel du Lac (F. o. s. du c. du 5 juillet 1899, n° 222, page 897), est radiée ensuite de remise de commerce.

2 avril. La maison Maurice Dreyfuss, à Ouchy, Lausanne, Hôtel du Château (F. o. s. du c. du 12 mai 1893, n° 116, page 468), prend pour nouvelle raison commerciale Maurice Dreyfuss, Hôtel du Château d'Ouchy et Hôtel Savoy, à Ouchy, Lausanne.

2 avril. La raison E. Lenz, à Lausanne, Croix d'Ouchy, épicerie (F. o. s. du c. du 29 avril 1903, n° 172, page 686), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

2 avril. Le chef de la maison Stierlin-Vallon, à Lausanne, est Lina née Vallon, femme séparée de biens de Henri Stierlin, de Urdorf (Zurich), domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Commerce de bières et œufs. Bureau: Belle-Combe, route de la Caroline.

2 avril. La maison Stierlin-Vallon, à Lausanne, confère procuration à Henri Stierlin, de Urdorf (Zurich), domicilié à Lausanne.

###### Bureau de Morges.

2 avril. Le chef de la maison A. Monney, à St-Saphorin sur Morges, est Antoine-Louis Monney, de Fiaugères, district de la Veveyse au canton de Fribourg, domicilié à St-Saphorin sur Morges. Genre de commerce: Exploitation de l'industrie laitière.

2 avril. Le chef de la maison J. de Siebenthal, à Bussy sur Morges, est Jean de Siebenthal, de Gessenay, au canton de Berne, domicilié à Bussy sur Morges. Genre de commerce: Exploitation de l'industrie laitière.

###### Bureau de Rolle.

2 avril. Dans son assemblée générale du 23 octobre 1903, la Société du gaz de Rolle, société anonyme, dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 26 septembre 1899, n° 303, page 1219), a nommé comme administrateurs Jean-Jacques Lochmann, ingénieur, à Lansanne, et Arthur Vitell, pharmacien à Rolle. Ce conseil est donc composé aujourd'hui de Jean-Jacques Lochmann et Arthur Vitell prénommés, et de Louis Russillon, maître serrurier, demeurant aussi à Rolle. L'assemblée a décidé, en outre, la liquidation de la société. Cette liquidation devant être faite par le conseil d'administration (article 37 des statuts).

###### Bureau de Vevey.

2 avril. La société en nom collectif V. Davel & C<sup>ie</sup>, à Vevey (F. o. s. du c. du 6 janvier 1900, n° 5, page 19), a cessé d'exister ensuite de décès de Louis Morier, l'un des associés, et de liquidation juridique de sa succession. La liquidation de la société étant terminée, sa raison est radiée.

2 avril. Le chef de la maison V. Davel, à Vevey, est Victor-Adolphe, fils de feu Charles Davel, de Cully et Lutry, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Quincaillerie, articles de ménages et représentations commerciales. Magasin et bureau: Rue de Lausanne, 17, à Vevey.

###### Bureau d'Yverdon.

2 avril. Le comité de la Société de la Fromagerie de Chêne et Paquier, à Chêne et Paquier (F. o. s. du c. du 29 déc. 1899, n° 401, page 1614), est actuellement composé de Félix Pochon, président; Jules Bourgeois, vice-président; Auguste Pochon, secrétaire; Oscar Guillet, caissier-buisier; Abram Centlivres et Charles Pochon, membres-adjoints; tous à Chêne et Paquier.

2 avril. Le comité de la Société de Laiterie de Vallières-sous-Ursins, ayant son siège au dit lieu (F. o. s. du c. du 28 décembre 1884, n° 104, page 860), est actuellement composé de Clément Beney, président; Lucien Miéville, secrétaire, et Victor Henry, boursier; tous au dit Vallières.

##### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

###### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1904. 2. avril. La société en commandite Manufacture de Chézard, Sandoz & C<sup>ie</sup>, à Chézard-St-Martin (F. o. s. du c. du 8 octobre 1892, n° 218, page 878), est dissoute dès le 30 juin 1903. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société Manufacture de Chézard, Albaret & C<sup>ie</sup>. La procuration conférée par la Manufacture de Chézard, Sandoz & C<sup>ie</sup>, à Ernest Albaret (F. o. s. du c. du 8 octobre 1902, n° 218, page 878), est révoquée. La modification apportée au genre de commerce de la raison Manufacture de Chézard, Sandoz & C<sup>ie</sup>, et au domicile de l'un des associés (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1896, n° 182, page 757), est radiée.

Ernest Albaret, originaire français, négociant, domicilié à Neuchâtel, et Auguste Sandoz, de Dombresson et du Locle, fabricant, domicilié à Chézard-St-Martin, ont constitué à Chézard-St-Martin, sous la raison sociale Manufacture de Chézard, Albaret & C<sup>ie</sup>, une société en commandite commanditée responsable, et Auguste Sandoz associé commanditaire pour une commandite de cinq mille francs. Genre de commerce: Exploitation d'une fabrique de montres et d'objets de petite mécanique, fabrication et exportation. Bureaux: à Chézard. La société en commandite établie à Chézard, sous la raison Manufacture de Chézard, Albaret & C<sup>ie</sup>, donne procuration à Gottfried Scharpf, comptable, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Chézard-St-Martin.

##### Genève — Genève — Ginevra

1904. 1<sup>er</sup> avril. Dans leur assemblée du 21 mars 1904, les actionnaires de la société anonyme dite Usine Genevoise de Dégrossissage d'or, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1902, n° 204, page 813), ont nommé Albert Lossier, à Genève, administrateur de la société, en remplacement de Auguste Fueslin, démissionnaire.

1<sup>er</sup> avril. Suivant extrait du procès-verbal qui en a été dressé et signé de tous les actionnaires présents ou représentés, la société anonyme ayant pour titre Société immobilière de l'Avenue de Lancy, No 19, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1901, n° 169, page 675), réunie en assemblée générale le 7 mars 1904, a modifié deux articles de ses statuts. Cette modification n'intéresse les tiers, qu'en ce qui concerne le capital social, qui, du chiffre de fr. 41,000, a été porté à cent quatorze mille francs (fr. 114,000); et qui sera divisé en 397 actions ordinaires, et 173 actions privilégiées, toutes au porteur, et de fr. 200 chacune. Les 365 actions nouvelles sont entièrement souscrites et libérées.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen

vom Jahre 1903.

**Soll**  
Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

**Haben**  
Nutzposten

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen vom Jahre 1903.

### Verteilung des Reingewinnes

gemäß §§ 3 und 43 des Bankreglements vom 25. August 1882 \*) und Dekret des Grossen Rates vom 22. Februar 1896. \*\*)

Der Reingewinn beträgt	Fr. 96,294. 12
die in folgender Weise verwendet werden:	
8 1/4 % Zins auf dem Grundkapital von Fr. 1,500,000. — (§ 3 des Bankreglements vom 25. August 1882)	Fr. 56,250. —
7 % Tantième dem Direktor auf Fr. 40,044. 12	2,908. 08
3 % Tantième dem Kassier auf Fr. 40,044. 12	1,201. 82
Nach Dekret des hohen Grossen Rates vom 22. Februar 1896 erhält der Reserve-Conto	9,009. 93
die kantonale Finanzverwaltung	27,029. 79
	Fr. 96,294. 12

\*) § 3. Für das vom Staate der Bank gelieferte Grundkapital, dessen Zinsfluss durch den Grossen Rat festgesetzt wird, soll dem Staate eine Schuldurkunde zugestellt werden; die Verzinsung findet je am Ende des Jahres statt.

§ 43. Von dem sich ergebenden Bruttogewinn kommen vorerst in Abzug die Verwaltungskosten, allfällige Verluste und Verlustreserven und die Abschreibung von Einrichtungskosten. Der verbleibende Reingewinn, abzüglich der Tantième an Direktor und Kassier, fällt bis auf weiteres in den Reservefonds.

\*\*) § 1. Die Auflösung des Reservefonds der Schaffhauser Kantonalbank wird durch Zuwendung von 25 % aus den Reinerträgen derselben, im Maximum Fr. 10,000 per Jahr, fortgesetzt, bis er 80 % des Grundkapitals erreicht hat.

§ 2. Der Reservefonds wird von der Bank à 8 1/4 % verzinst und durch die Zinszuschläge weiter geäußert, solange der Grosse Rat nicht anderweitige Verfügung trifft.

§ 3. Sinkt der Reservefonds durch Verluste oder infolge Vermehrung des Grundkapitals unter 20 %, so kommen wieder folgende Bestimmungen in Anwendung:

Solange der Reservefonds weniger als 10 % des Grundkapitals beträgt, wird der Reingewinn vollständig dem Reservefonds zugewiesen. Sind die 10 % erreicht, so fällt die Hälfte des Reingewinnes dem Reservefonds zu, bis er auf 20 % des Grundkapitals gebracht ist. Als dann geschieht die Zuweisung nach § 1 dieses Dekretes.

§ 4. Der nach Massgabe der vorstehenden Bestimmungen durch den Reservefonds nicht in Anspruch genommene Reingewinn fällt zur einen Hälfte der Kantonskasse und zur andern Hälfte dem kantonalen Armenfonds zu.



auf 31. Dezember 1903.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

## Aktiven

## Passiven

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1903.

**Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.**  
Von den Conto-Corrent-Einlagen sind zwei Guthaben von zusammen Fr. 136,080.70 für längere Zeit unkündbar. Für die übrigen Conto-Corrent-Einlagen gelten folgende Bestimmungen:

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Von den Conto-Corrent-Einlagen sind zwei Guthaben von zusammen Fr. 136,080. 70 für längere Zeit unklindbar. Für die übrigen Conto-Corrent-Einlagen gelten folgende Bestimmungen:

Rückzüge bis auf Fr. 5,000 können ohne Kündigung gemacht werden, über Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 sind 5 Tage und über Fr. 10,000 8 Tage vorher zu avisieren.

a. 429 Conti mit einem Gesamtguthaben von . . . . . Fr. 1,599,828. 26  
unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.

c. 2 Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 186,080. 70  
nach 8 Tagen rückzahlbar.

**Beilage Nr. 4. Sparkasse.** — (Nach § 8 des Bankreglementes.)

Der Euleger ist berechtigt, sein Guthaben jederzeit ganz oder teilweise, ohne Kündigung und ohne Zinsverlust zurückzunehmen, sofern der Totalbetrag der Rückbezüge innerhalb 14 Tagen die Summe von Fr. 500 nicht übersteigt. Bei Rückbezügen über Fr. 500 innerhalb 14 Tagen hat für den Mehrbetrag eine einmonatliche Kündigung stattzufinden, oder die Anzahlung erfolgt sofort mit einmonatlichem Zinsverlust.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- |    |  |                  |
|----|--|------------------|
| a. | 2331 Einleger-Conti mit Guthaben bis auf Fr. 500                         | Fr. 457,185.75   |
| b. | 2033 Einleger-Conti mit Guthaben über Fr. 500, je Fr. 500                | „ 1,016,500.—    |
|    | Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar                         | Fr. 1,478,685.75 |
| c. | 2033 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 500, nach 8 Tagen rückzahlbar | „ 1,456,789.—    |
|    |  | Fr. 2,930,424.75 |

### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Weiter begebene, noch nicht verfallene Wechsel . . . . . Fr. 368,126. 10

### **Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.**

Bezeichnung der Obligationen	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert
4 % Eidgenössische Rente, Em. 1900	51,000	105	53,550
3 1/2 % Schweiz. Bundesbahn-Anleihe, Em. 1902	50,000	99	49,550
3 % Kanton Graubünden, Em. 1901	52,000	98	50,980
3 1/2 % " Solothurn, Em. 1894	22,000	98	21,550
3 1/2 % " St. Gallen, Em. 1902	1,000	98	980
4 1/2 % Einwohnergemeinde Baden, Em. 1901	10,000	101	10,100
3 1/2 % " Schaffhausen, Em. 1897	1,000	97	970
4 % " " Em. 1900	89,000	100	89,000
3 1/2 % Stadt Zürich, Em. 1896	62,500	97	60,625
4 % " " Em. 1901	2,000	101	2,020
3 1/2 % Gotthardbahn, Em. 1894	80,000	98	78,400
3 1/2 % Jura-Bern-Luzern-Bahn, vom Kanton Bern garantiert	167,000	98	163,660
3 1/2 % Jura-Bern-Luzern-Bahn, I. Hypothek auf die Brünig-Linie	55,000	97	53,350
4 % Schweiz. Central-Bahn, Em. 1876	8,500	100	8,500
4 % Schweiz. Nordostbahn	26,000	100	26,000
5 % Vereinigte Schweizerbahnen, I. Hypothek, Em. 1857 und 1859	8,600	100	8,600
3 1/2 % Wengernalpbahn, Em. 1892	10,000	98	9,800
4 % Aargauische Kreditanstalt	200,000	100	200,000
3 1/2 % Bank in Schaffhausen	2,000	100	2,000
4 % Banque foncière du Jura	6,000	100	6,000
Uebertrag			890,075

Bezeichnung der Obligationen	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert
Uebertrag			890,075
3 1/2 % Basler Handelsbank	39,000	100	39,000
4 % " " "	200,000	100	200,000
3 1/2 % Schweiz. Kreditanstalt	5,000	100	5,000
4 1/2 % Spar- und Leihkasse Stein a. Rh.	50,000	100	50,000
4 % St. Galler Handelsbank	100,000	100	100,000
4 % Zürcher Kantonalbank	2,000	100	2,000
4 % Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Co. in Baden, Em. 1903	1,000	100	1,000
4 % Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft in Neuhausen, Em. 1899	40,000	100	40,000
4 % Industriegesellschaft für Schappe in Basel, Em. 1901	100,000	100	100,000
4 % Schweiz. Industrie-Gesellschaft in Neuhausen, Em. 1902	205,000	100	205,000
3 % Deutsche Reichsanleihe	Mk. 70,000	123/90	77,490
3 1/2 % " " "	" 100,000	123/101	124,280
4 % Oesterreichische Goldrente, Em. 1876	Kr. Gold 37,200	2.50/100	95,000
4 % " Kronrente	Kr. 100,000	105/97	101,865
3 1/2 % Stadt Frankfurt a. M., Em. 1901	Mk. 50,000	123/99	60,865
4 % " Kopenhagen, Em. 1901	95,150	123/101	121,931
4 % " Wien, Em. 1900	Kr. 57,400	105/99	59,667
4 % Galizische Carl Ludwig-Bahn, staatl. garant.	" 14,200	105/97	14,462
Uebertrag			2,835,591

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		Londón		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York	
1904	Offiz. Satz	Privat. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Privat. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz
2. April	4	3 1/2	3	2 1/2	4	3	3 1/2	3	5	3 1/2	4	2 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	5 1/2	6	1 1/2	on call

\* Für dreimonatliche Papiere.

## Aussenhandel der Vereinigten Staaten von Amerika.

	Einfuhr		Ausfuhr	
	1903	1904	1903	1904
Europa	46,862,350	40,514,055	162,547,547	111,023,546
Nord-Amerika	12,295,468	14,356,770	15,121,165	16,826,370
Süd-Amerika	10,184,215	12,970,369	3,732,967	3,857,429
Asien	12,217,807	11,736,682	5,488,941	5,512,839
Australien	1,717,154	1,618,801	3,889,660	2,462,952
Afrika	1,898,292	1,401,316	3,262,089	2,316,405
Total	85,174,286	82,591,973	133,992,269	142,029,041

## Verschiedenes — Divers.

**Kinderernährung.** Dem deutschen Reichsanheitsblatt entnehmen wir folgende Ausführungen: Tiernmilch und Surrogate als Nahrung für kleine Kinder steigern deren Sterblichkeit ganz ungemein.

Böckh berechnete für 1895 auf Grund der Berliner Statistik, dass gegenüber der Sterblichkeit der mit Brustmilch genährten Kinder die Sterblichkeit der mit Tiernmilch allein genährten das 6,18 fache, der mit Surrogaten allein ernährten Kinder das 14,74 fache betragen habe. Alle vier immer kombinierten Ernährungsweisen der kleinen Kinder unter einem Jahr ergeben höhere Sterblichkeit, als sie bei den Brustmilchkindern herrscht.

Im Jahre 1895 waren am 2. Dezember in Berlin von den unter 1 Jahr alten Kindern 44,7% Brustmilchkinder, 45,4% erhielten nur Tiernmilch und auf alle übrigen Ernährungsarten entfielen nur 9,9%. Von den nur mit Tiernmilch genährten starben ungefähr die Hälfte im ersten Jahr. Die Tiernmilch und ihre Beschaffenheit und Wirkungsweise ist also das ausschlaggebende für die Verschlechterung.

Hiermit stimmen die Ergebnisse der wissenschaftlichen Untersuchungen der Aerzte überein. Mutter- und Ammenmilch ist im allgemeinen bekömmlich, weil die Milch in der Brustdrüse bakterienfrei ist, und es nur eines leichten Abwaschens der Brustwarze bedarf, um die Milch rein in den Magen des Kindes gelangen zu lassen. Die Kuhmilch aus den Mustermolkereien ist, abgesehen von ihrer durch gute Trockenfütterung erreichten besseren Qualität, bekömmlich, weil sie nach Möglichkeit bakterienfrei gehalten wird.

Die gewöhnliche Marktmilch, aber weist trotzdem sanitätspolizeilich vorgeschrieben ist, «die Kuhmilch muss in einem solchen Zustande der

Reinheit auf den Markt gebracht werden, dass bei zweistündigem Stehen eines Liters Milch in einem Gefäss mit durchsichtigem Boden ein Bodensatz nicht beobachtet werden kann», doch sehr häufig einen hohen Schutzgehalt auf. «Das Trockengewicht des Schmutzes im Liter Milch betrug in Würzburg durchschnittlich 3,0 mg, in Berlin 10,3 mg und in Halle 14,92 mg.» Robner schreibt in der «Hygiene»: «An geformten Elementen enthält die Milch zumelst eine grosse Menge Bakterien, welche zugleich mit kleinen Partikelchen von Koth von aussen stammende Verunreinigungen darstellen.» Auerbach, Petri und Maassen haben gezeigt, dass «eine durch Beimengung von Rinderkot stark infizierte Milch durch die üblichen Sterilisierungsverfahren nicht genügend haltbar, geschweige denn keimfrei gemacht werden kann.»

Ein anderer Weg, auf dem Bakterien in die Milch gelangen, ist das Hineinfallen von Kuhhaaren und von Futterresten.

Da die warm ermolkene Kuhmilch, wenn sie nicht sofort heruntergekühlt wird, den mit den genannten Verunreinigungen hineingelangten Bakterien einen nach Zusammensetzung und Wärme äusserst günstigen Nährboden bietet, so geschieht es, dass die im Körper der Kuh noch fast ganz — wenn man von dem äusseren Teil der Ausführungsgänge der Milchdrüse absieht — bakterienfreie Milch durch die Stoffwechselprodukte von Millionen krankheitsregender Bakterien vergiftet wird, in welchem vergifteten Zustande sich die Milch schon befinden kann, lange bevor sie sauer geworden ist.

Auf ein praktisches nachahmenswertes Beispiel, wie dem Würgengel der Darmkrankungen der Säuglinge das Feld seiner Tätigkeit beschränkt werden kann, nämlich auf die Einrichtung einer privatärztlichen Kuhstallaufsicht durch Dr. C. S. Engel und eine Reihe seiner Kollegen in Berlin wird sodann hingewiesen. Diese Aerzte verlangen, dass die Molkereibesitzer sich verpflichten zu einem gründlichen Abseifen der Euter und des Bauches der Kühe vor dem jedesmaligen Melken unter Anwendung einer Bürste und zu einem schnellen Abkühlen der frisch gemolkene Milch, welche weder Haare noch Schmutz enthalten darf, alles Forderungen, welche fast kostenlos durchzuführen sind und die Milch selbst zum Vorteil der Molkereibesitzer haltbarer machen. Der Verein Berliner Molkereibesitzer hat darauf am 17. August 1903 in einer ausserordentlichen Generalversammlung beschlossen, die aufgestellten Bedingungen der Berliner Aerzte bezüglich Produktion hygienisch einwandfreier gekühlter Milch zu erfüllen und neben der Kontrolle der Aerzte ausserdem Ehrenkontrolleure aus den eigenen Reihen der Molkereibesitzer zu wählen, welche fortwährend die Ställe zu inspizieren haben.

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

4 1/2 % Hypothekendarlehen vom Jahre 1901

## Luzerner Brauhaus A. G. vorm. H. Endemann in Luzern.

Infolge Verkaufs einer Parzelle des verfügbaren Baulandstrahs kommt die Luzerner Brauhaus A. G. in den Fall, Fr. 80,000, d. h. 80 Stück ihrer 4 1/2 % Obligationen der obbezeichneten Anleihe zurückzubehalten. Durch das Los sind hiezu die nachstehenden Titel bezeichnet worden: Nr. 14, 68, 96, 107, 111, 122, 125, 142, 170, 202, 203, 216, 219, 261, 265, 270, 274, 281, 284, 293, 303, 313, 314, 317, 321, 326, 342, 358, 369, 370, 379, 386, 390, 401, 420, 421, 443, 482, 496, 500, 548, 615, 659, 672, 717, 729, 845, 839, 841, 862, 885, 887, 896, 907, 913, 915, 919, 920, 936, 944, 963, 974, 979, 988, 993, 995, 1032, 1033, 1046, 1049, 1051, 1074, 1087, 1093, 1128, 1133, 1183, 1199, 1224, 1231.

Diese Obligationen werden hiemit auf den 15. Juli 1904 zur Rückzahlung gekündigt und werden laut Rückzahlungsbedingungen à 102 %, d. h. mit Fr. 1020 per Titel, plus Marchzins, vom 1. April 1904 bis zum Rückzahlungstag, bei den bekannten Zahlstellen eingelöst werden. Auf Wunsch des Inhabers erfolgt die Einlösung auch sofort. Die Verzinsung der angeführten Obligationen hört mit dem 15. Juli 1904 auf.

Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % Hyp.-Anleihe der Luzerner Brauhaus A. G. von 1901 werden gleichzeitig unter Hinweis auf Art. 670 des Schweiz. Obligationenrechtes auf den Beschluss der Generalversammlung dieser Gesellschaft vom 18. Februar 1904, wonach deren Aktienkapital von Fr. 2,000,000 auf nom. Fr. 1,200,000 herabgesetzt wird, aufmerksam gemacht (s. Handelsamtsblatt 1904, Nr. 94). (796.)

Bis längstens den 1. Mai 1904 sind beim Sitz der Gesellschaft in Luzern allfällige Einsprüche von Obligationeninhabern einzureichen, ansonst deren Einwilligung angenommen wird.

Luzern, den 2. April 1904.

Luzerner Brauhaus A. G. vorm. H. Endemann  
Der Verwaltungsrat.

## Luzerner Brauhaus A. G. vorm. H. Endemann in Luzern.

## Aufforderung zur Einreichung der Aktientitel.

Unter Bezugnahme auf den Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Februar 1904 und die Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt 1904, Nr. 94, laden wir die tit. Aktieninhaber ein, ihre Aktientitel unserer Direktion innerhalb vier Wochen zwecks Abstempelung einzureichen. Jeder Aktientitel ist mit Wirkung vom 1. Oktober 1903 an nur noch für nominell Fr. 400 gültig. (797.)

Luzern, den 2. April 1904.

Luzerner Brauhaus A. G. vorm. H. Endemann.  
Der Verwaltungsrat.Hiltebrand & Cie.,  
Hypothekar-Rechtsbureau u. Inkasso, Zürich

(780.) Unsere Bureaux befinden sich nunmehr

Bahnhofplatz 1 (Entresol)

Aktiengesellschaft Hôtels Thunerhof & Bellevue  
in Thun.

Die von der Generalversammlung der Aktionäre auf 3% bestimmte Dividende pro Rechnungsjahr 1903 wird gegen Rückgabe des Coupons Nr. 8 mit Fr. 15 per Aktie ausbezahlt

In Thun: Bei der Kantonalbank-Filiale;

» Bern: Bei der Spar- &amp; Leihkasse.

[800]

Thun, den 30. März 1904.

Der Verwaltungsrat.

## Transmissionen

bewährter Systeme. (765.)

Ganze Anlagen. Einzelne Teile.

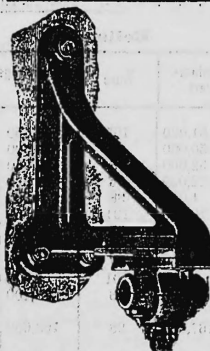
Ringschmierlager neuester Konstruktion.

Rohrass für Transmissionen,

nach eigenen Modellen.

Gebr. Horber, Maschinenfabrik und  
Glasererei

Netstal (Glarus).



Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (108.)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.